

1940-10-25

AFSENDER

Johanne Christine Larsen

MODTAGER

Astrid Warberg-Goldschmidt

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Faldengaard ligger nær godset

Krengerup ved Søllested på Sydfyn.

Vilhelm er muligvis Vilhelm/Klaks

Larsen, Johannes Larsens bror.

Jørgen er muligvis Jørgen Brandstrup.

Lutte, som havde en forestilling i

Odense, kan være revystjernen Ludvig

Brandstrup.

Stramonium: Pigæble er en

lægeplante. Bestøves af natsværmere.

1,2 meter høj. 1-årig. Selvsående.

Pigæble er meget giftig, er dødelig i

større doser og virker i mindre doser

bedøvende og lindrende. Denne

lægeplante anvendes muligvis stadig

som middel mod astma, idet røgen fra

de tørrede blade lindrer astmaanfald

ved sin bedøvende virkning.

Afsendersted:

Lindøgaard pr. Dræby St.

Afsenderinfo (lakstempel, adresse

m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens

bagside

Modtagersted:

Bakkevej 12 Hareskov St.

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens

forside

Omtalte personer:

Ellen Agnete Amstrup

Maria Balslev

Jørgen Brandstrup

Ludvig Brandstrup, visedigter

Adolph Larsen

Vilhelm Larsen

Christine Mackie

Axel Müller

Janna Schou
Erik Warberg Larsen
Martin Warberg Larsen
Laura Warberg Petersen

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, BB0624

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Testamentarisk gave fra Laura
Warberg Petersen til Østfyns Museer

DOKUMENTINDHOLD

Johanne/Junge vil gerne have besked, når Astrid/Dis ved, hvad Axel fejler.

Laura/Bibbe og Agnete/Nete er blevet meget gode venner.

Johanne vil ikke have, at Astrid fortsat køber dyre gaver. Hun må spare på alt.

Marie Balslev har været på besøg. Johanne havde lavet ekstra lækker mad.

Vilhelm er i København og i bedring. Lægerne siger, at folk altid kommer sig over den sygdom, når de får den rette behandling.

Johannes børn skal se Luttets forestilling i Odense.

TRANSSKRIFTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

26. Okt. 1940.

Onsd. 14-12-05

Fru Astrid Warberg Müller

Bakkevej No 12

Hareskov St.

[Håndskrevet på kuvertens bagside:]

Lindøgaard Dræby St. Fyen.

[I brevet:]

Lindøgd.

25 Okt 1940

Kæreste Dis!

Hvor var det dog forfærdelig kedeligt, at Axel nu ogsaa skulde faa saadan en Omgang, man skulde tro, han havde faaet nok i sin Bronchitis. Da du sluttede mit Brev, vidste du altsaa endnu ikke hvad det er, han fejler? Kun at det ikke er Blindtarm. Jeg er, som du vel kan forstaa, meget spændt paa, hvad det er, der er i Vejen, men det hører jeg vel, naar du faar det at vide.

Tak fordi du skrev det til mig – det var ikke noget morsomt, men man vil jo gerne være "mæ", naar der skal er ["skal" overstreget; "er" indsat over linjen] noget. Ved du, at Mornine har ligget paa Hospital med en let Lungebetændelse? er kommen hjem igen, har vi hørt gennem Nete; Bibbe og Nete er saa gode Venner; de er jo trods den store Aldersforskel paa Generation sammen, og de ringer af og til til hinanden og faa udvekslet nyt om Familien. Bibbe elsker Nete. Har du nogen Sinde besøgt dem, siden de kom til Faldengård?

Mens jeg husker det – du kan bare vove paa at købe fantastisk dyr Chokolade til mig; jeg vil intet have; du kan selv se hvor meningsløst det er

og jo da navnlig, naar I maa spare haardt, oven i Købet paa Kosten. Og heller ikke Julegaver!! Vi er klemt saa haardt paa alle Kanter, saa det maa indvirke ogsaa paa den Slags. Jer selv imellem kan der jo vælges nyttige Ting, som alligevel skal anskaffes, saa bliver det jo paa en Maade i ikke ["]" overstreget; "ikke" indsat over linjen] Udgifter, nej, søde Dis, skal alt det indvindes, som Axel der ikke har haft Held til at ordne, saa maa du spare paa alle Punkter, det kan jeg da se. Saa er det en Aftale og tænk, hvor du altid har overøst mig med Gaver, da du kunde. Selv Haandarbejds materiale er jo ikke til at købe mere. Den gode Marie kom saa i Onsdags Kl 3 ½. Bibbe skulde have gaaet hende i Møde

2

da de havde travlt med Roerne, og Marie havde sagt, at hun kunde udmærket gaa fra Dræby, men det regnede lidt og Bibbe var saa forkølet, saa min Lettelse var stor, da Agraren sagde, han vilde køre hen efter hende. Hun var saa henrivende at have og Bibbe var pragtfuld til at lave fint an. Hun fik The, da hun kom med Franskrød med Ost og Marmelade og finsk ["]s" i ordet indsat over linjen] Brød, som jeg havde bagt. Om Aftenen fik vi Rosenkaalssuppe (lavet af henkogt Syltesuppe, pyntet op med Champignon-Væde og Tomatafkog) som var glimrende. 2 Fasaner udm. stegte med alskens til: Æbler og Valnødder. Til Aftenskaften havde vi en knippel god Lagkage og det finske Brød. Næste Middag henkogt Medisterpølse; dertil Rosenkaal Kartoffler og henkogte smaa fine Karotter samt stuvede Ærter. Æblesuppe. Vi beværtede hende fint, synes jeg. Hun var selvfølgelig henrivende at have; vi har jo altid saa meget at snakke om, hvor er hun ung og frisk. Hun bad mig hilse dig saa mange Gange. Det gaar saa godt med Vilhelm, de har været et Par Dage i Kbhv. for at besøge ham. Lægerne har sagt at han gør gode Fremskridt og han kan selv mærke Fremgang. Desuden har Lægerne sagt, at Folk kommer sig **altid** af den Sygdom – naar de faar den Behandling da. Hvor er Lægevidenskaben efterhaanden stor og hvor maa vi være den taknemmelig for alt det, den kan fri os ud af. Hvis "Lyset" ikke var bleven opfundet som Lægemedel, vilde Vilhelm have været Dødens sikre Bytte. Og godt, lille Dis, at du har Stramoneum til at dæmme op for den grufulde Astma. Og at vi har noget som kan stille de værste Smerter, naar de kommer paa. – Børnene skal til Odense i Aften til Luttens Forestilling – noget om Børn saa ved du. Bibbe vil opsøge ham efter Forestillingen og høre lidt om Jørgen. Ja, saa kun tusind Hilsner fra din Junge - ogsaa til Axel og Janna. [Skrevet på hovedet øverst på s. 4:] Bare du nu kan døje al den Sindsbevægelse om Axels Sygdom. Den Slags

er vist ikke godt for Astma. - Jeg har nok glemt at skrive om Knæet, men er der er intet at skrive, bedre er det desværre ikke blevet.

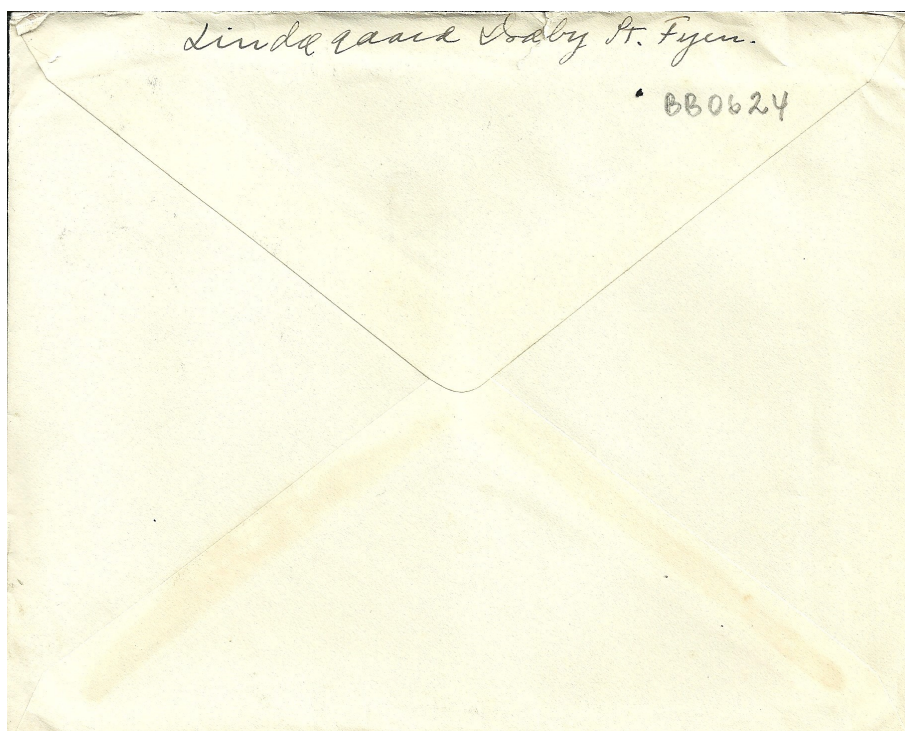
KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Blindlagt.

25 Okt 1940

Kærede Sis!

Hvor det dog var forpandelig kedeligt, at Axel
nu ogsaa skulde gaa saadan i Angang,
man skulde tro, han havde faaet nok i
sin Bronchitis. Da du sluttede mit Brev, vidste
du ogsaa endnu ikke hvad det er, han
fejler? Kunne det ikke en Blindtarm.
Jø er, som du vel kan forstaa, meget spænt
paa, hvad det er, der er i Vejen, men det
hører jo vel, naar du faar det at vide.

Tak fordi du skrev det til mig - det var ikke
noget morsomt, men man vil jo gerne vide
"med", naar der skæder noget. Ved du, at Mor-
vine har ligget paa Hospital med en led
Lungebetændelse? En kommen vejene igen,
har vi hørt gennem Nede; Bibbe og Nede er den
gode Venner, de er jo trods den store Adersforke
paa Generation sammen, og de ringe af og
til til hinanden og paa udvekslet nyt an
Familien. Bibbe elsker Nede. Har du nogen
Sunde besøgt dem, siden de kom til Faldengård?

680624

Mens jⁱ husker det - du kan have søgt
paa at købe fantastiske dyr tilhørligt til
mig; jⁱ vil indet have; du kan selv se
hvor meningsløst det er og jⁱ da navnlig,
naar I maa spare haardt, men i København
paa Koster. Og heller ikke Julegaver!!
Vi er blevet saa haardt paa alle Kanter,
saa det maa indvirke ogsaa paa den
Plads. Men alle imidlertid kan du jⁱ vælge
nyttige Ting, som alligevel skal anskaffes,
saa bliver det jⁱ paa en Maade ^{ikke} Udgifter,
nej, sⁱ det er, skal alt det indvinder, som
Axel der ikke har haft Held til at ordne,
saa maa du spare paa alle Punkter, der
kan jⁱ da se. Saa er det en Aftale og Tank,
hvor du altid kan overg^o mig med Tavle,
da du kunde. Selv Haandarbejds materialer
er jⁱ ikke til at købe mere.

Den gode Marie kan saa i Onsdags ^{1/2}
Drikke skulde have gaaet hende ^{1/2} Mod.

2

da de havde travet mit Raeme, og
Marie havde sagt, at hun kunde red-
marken og aafra Draby, men det regnede
litt og Bibbe var saa forkælet, saa min
sællels var stor, da Agraen sagde, han
vilde kiere hen efter hende. Hun var saa
henviende at have og Bibbe var præffuet
til at lave fint an. Hun fik The, da hun
kom med Franskrønt med det og Maamelok
og finske Brød, som ji havde sagt. Den Aften
fik vi Rosenkaalsuppe (lavet af henkogt
Pyllesuppe, pyntet op med Champignon-Vale
og Tomataskog) som var glimrende. 2 Fasaner
uden. Skete mit alskens til. Abler og Valued-
der. Til Aftenskaffen havde vi en knippel
got Løz Kage og det finske Brød. Næste Middag
henkogt Medisterpølse; deslit Rosenkaal
Kardaffer og henkogt 3maa fine Karoller
samt stuvede Arter. Ablesuppe. Vi henvi-
ende hente fint, synes ji. Hun var selvfølgelig
henviende at have; vi har ji altid saa meget

1722
280
Hør er det deovrene ebbe bleser!
am hørst, men er den er indet at hørise!
gødt for hørise. - Hør har nørre gødt at øde
over Axel døgøden. Den døgø er ind ette
Bør du mit hør den den Frick bøvøde
at snakke om, hør er hør ind ette
Hør hat mig hør dig saa mange Gange.
Det gaar saa gødt mit Vilhelmi, de har
nør et Par Dage i Køben. for at hør hør
Løgerne har sagt at hør gødt Fremskrit
hør hør hør hør hør hør hør hør hør
Løgerne sagt, at Fack kommer sig ette
af den Lygden - naar de faar den Behøden
da. Hør er Løge videns hør efler hør
stor hør hør hør hør hør hør hør hør
det, den kan hør hør af. Hør "dypet" ikke hør
bløden op funden hør Løgerne idel, vilde Vilhelmi
hør hør hør hør hør hør hør hør hør
hør, at du hør hør hør hør hør hør hør
op for den gødt Astma. Hør at hør hør hør
saa hør hør hør hør hør hør hør hør
kommer hør. - Børene skal til Odense i
Aften hør hør hør hør hør hør hør hør
saa mit du. Bør hør hør hør hør hør hør
stillinger hør hør hør hør hør hør hør
ja, saa hør hør hør hør hør hør hør hør
saa til Axel hør hør hør.